

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT (EG) Nr. 25/2001

door de Raad vastgesteld op 7 juni 2001

met het oog op de aanneming van de Richtlijn 2001/.../EG van het Europees Parlement en de Raad van ... inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingslawaai

(2001/C 297/04)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 175, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's⁽³⁾,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag⁽⁴⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het kader van het beleid van de Gemeenschap dient een hoog niveau van bescherming van de volksgezondheid en het milieu te worden bereikt en één van de na te streven doelstellingen is de bescherming tegen geluidshinder. In het Groenboek over het toekomstige beleid inzake de bestrijding van geluidshinder omschrijft de Commissie geluidshinder als een van de belangrijkste milieuproblemen in Europa.
- (2) In zijn resolutie van 10 juni 1997⁽⁵⁾ over het Groenboek van de Commissie betuigde het Europees Parlement zijn steun aan het Groenboek, drong het aan op de opnemings van specifieke maatregelen en concrete acties in een kaderrichtlijn ter bestrijding van geluidshinder en wees het op het ontbreken van betrouwbare en vergelijkbare gegevens over de verschillende geluidsbronnen.
- (3) In de mededeling van de Commissie over luchtvervoer en het milieu worden een gemeenschappelijke geluidsbelastingsindicator en een gemeenschappelijke methodologie voor geluidsmeting omschreven; in de bepalingen van de onderhavige richtlijn is rekening gehouden met deze mededeling.

- (4) Een aantal categorieën van geluidsuitstoot van producten wordt reeds gedekt door de communautaire wetgeving, zoals Richtlijn 70/157/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende het toegestane geluidsniveau en de uitlaatinrichting van motorvoertuigen⁽⁶⁾, Richtlijn 77/311/EEG van de Raad van 29 maart 1977 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het geluidsniveau op oorhoogte van bestuurders van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen⁽⁷⁾, Richtlijn 80/51/EEG van de Raad van 20 december 1979 inzake de beperking van geluidshinder door subsonische luchtvaartuigen⁽⁸⁾ en de aanvullende richtlijnen, Richtlijn 92/61/EEG van de Raad van 30 juni 1992 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen⁽⁹⁾ en Richtlijn 2000/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 mei 2000 inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten betreffende de geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis⁽¹⁰⁾. De onderhavige richtlijn dient onder andere een grondslag te bieden voor de verdere ontwikkeling en aanvulling van het bestaande geheel van communautaire maatregelen betreffende van bepaalde specifieke bronnen afkomstig geluid en voor de uitwerking van aanvullende maatregelen op korte, middellange en lange termijn.
- (5) Bepaalde categorieën van geluid, zoals lawaai binnen vervoermiddelen en door huishoudelijke activiteiten veroorzaakt lawaai, vallen niet onder deze richtlijn.
- (6) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel, zoals omschreven in artikel 5 van het Verdrag, zullen de in het Verdrag vastgelegde doelstellingen om te komen tot een hoog niveau van milieubescherming en bescherming

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 251.

⁽²⁾ Advies van 29 november 2000 (PB C 116 van 20.4.2001, blz. 48).

⁽³⁾ Advies van 14 februari 2001 (PB C 148 van 18.5.2001, blz. 7).

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Parlement van 14 december 2000 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 7 juni 2001 en besluit van het Europees Parlement van ...

⁽⁵⁾ PB C 200 van 30.6.1997, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB L 42 van 23.2.1970, blz. 16. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/101/EG van de Commissie (PB L 334 van 28.12.1999, blz. 41).

⁽⁷⁾ PB L 105 van 28.4.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/54/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 277 van 10.10.1997, blz. 24).

⁽⁸⁾ PB L 18 van 24.1.1980, blz. 26. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 83/206/EEG (PB L 117 van 4.5.1983, blz. 15).

⁽⁹⁾ PB L 225 van 10.8.1992, blz. 72. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/7/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 106 van 3.5.2000, blz. 1).

⁽¹⁰⁾ PB L 162 van 3.7.2000, blz. 1.

van de gezondheid beter kunnen worden verwezenlijkt, indien het optreden van de lidstaten wordt aangevuld met een communautair optreden, teneinde tot een gemeenschappelijke visie op het probleem van de geluidshinder te komen. Derhalve moeten er gegevens betreffende het niveau van het omgevingslawaai worden verzameld, gecollationeerd en doorgegeven aan de hand van onderling vergelijkbare criteria. Dit betekent dat er geharmoniseerde indicatoren en beoordelingsmethoden moeten worden gehanteerd, alsmede criteria voor de opstelling van geluidsbelastingkaarten. Dergelijke criteria en methodes kunnen het best door de Gemeenschap worden uitgewerkt.

- (7) Ook is het nodig dat gemeenschappelijke bepalingmethoden voor „omgevingslawaai” en een definitie voor „grenswaarden” worden uitgewerkt in termen van de geharmoniseerde indicatoren voor de vaststelling van geluidsniveaus. De concrete cijfers voor alle grenswaarden moeten worden vastgesteld door de lidstaten, die daarbij onder andere rekening dienen te houden met de noodzaak om het preventiebeginsel toe te passen met het oog op het behoud van stille zones in agglomeraties.
- (8) De gekozen gemeenschappelijke geluidsbelastingindicatoren zijn L_{den} voor het bepalen van de hinder en L_{night} voor slaapverstoringen. Ook is het nuttig dat de lidstaten aanvullende indicatoren kunnen hanteren voor het toezicht op en controleren van bijzondere geluidsbelastingssituaties.
- (9) Voor bepaalde gebieden dienen strategische geluidsbelastingkaarten verplicht te worden gesteld die de gegevens bevatten welke nodig zijn om een beeld te krijgen van de binnen dat gebied waargenomen geluidsniveaus.
- (10) De bevoegde autoriteiten dienen, in overleg met het publiek, actieplannen op te stellen met het oog op prioriteiten in deze gebieden.
- (11) Ten behoeve van een ruime verspreiding van de informatie onder het publiek dienen de meest geëigende voorlichtingskanalen te worden gekozen.
- (12) Als grondslag voor het toekomstige communautaire beleid en met het oog op verdere voorlichting van het publiek moeten er gegevens worden verzameld en moeten er verslagen worden samengesteld die de hele Gemeenschap bestrijken.
- (13) De uitvoering van deze richtlijn wordt regelmatig beoordeeld door de Commissie.
- (14) De technische voorschriften voor de bepalingmethoden moeten zo nodig worden aangevuld en aangepast aan de vooruitgang van wetenschap en techniek en de voortgang bij de Europese normalisatie.

- (15) De voor de uitvoering van deze richtlijn vereiste maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽¹⁾,

HEBBERN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Doelstellingen

1. Het doel van deze richtlijn is een gemeenschappelijke aanpak te bepalen om op basis van prioriteiten de effecten van blootstelling aan omgevingslawaai te bestrijden. Te dien einde worden geleidelijk de volgende maatregelen toegepast:
 - a) Vaststelling van de blootstelling aan omgevingslawaai door middel van geluidsbelastingkaarten volgens bepalingmethoden die voor de lidstaten gemeenschappelijk zijn.
 - b) Voorlichting van het publiek over omgevingslawaai en de effecten daarvan.
 - c) Aanneming van actieplannen door de lidstaten op basis van de resultaten van de geluidsbelastingkaarten, teneinde omgevingslawaai zo nodig te voorkomen en te beperken, in het bijzonder daar waar hoge blootstellingsniveaus schadelijke effecten kunnen hebben voor de volksgezondheid, en de milieukwaliteit uit het oogpunt van omgevingslawaai te handhaven waar zij goed is.
2. Deze richtlijn heeft ook ten doel een grondslag te bieden voor het ontwikkelen van Gemeenschapsmaatregelen om lawaai van bepaalde bronnen, in het bijzonder vervoermiddelen en materieel voor gebruik buitenshuis, te beperken.

Artikel 2

Werkingsfeer

1. Deze richtlijn is van toepassing op omgevingslawaai waaraan mensen in het bijzonder in bebouwde gebieden, in openbare parken en andere stille gebieden in agglomeraties, in stille gebieden op het platteland, nabij scholen, ziekenhuizen en andere voor lawaai gevoelige gebouwen en gebieden worden blootgesteld.

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

2. Deze richtlijn is niet van toepassing op lawaai dat door de eraan blootgestelde persoon zelf wordt veroorzaakt, lawaai van huishoudelijke activiteiten, door burens veroorzaakt lawaai, lawaai op de arbeidsplaats, lawaai binnen vervoermiddelen en lawaai door militaire activiteiten in militaire terreinen.

Artikel 3

Definities

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) omgevingslawaai: ongewenst of schadelijk geluid buitenshuis dat door menselijke activiteiten wordt veroorzaakt, inclusief lawaai dat wordt voortgebracht door vervoermiddelen, wegverkeer, spoorwegverkeer, luchtverkeer en locaties van industriële activiteiten zoals beschreven in bijlage I bij Richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging⁽¹⁾;
- b) schadelijke effecten: negatieve effecten op de volksgezondheid;
- c) hinder: mate van geluidshinder voor de gemeenschap als bepaald met veldonderzoek;
- d) geluidsbelastingsindicator: natuurkundige grootte voor de beschrijving van het omgevingslawaai, die een verband met een schadelijk gevolg heeft;
- e) bepaling: methode voor de berekening, voorspelling, raming of meting van de waarde van een geluidsbelastingsindicator of de daarmee verband houdende schadelijke gevolgen;
- f) L_{den} (dag-avond-nacht-geluidsbelastingsindicator): geluidsbelastingsindicator voor de hinder tijdens de etmaalperiode, zoals nader gedefinieerd in bijlage I;
- g) L_{day} (dag-geluidsbelastingsindicator): geluidsbelastingsindicator voor hinder tijdens de dagperiode, zoals nader gedefinieerd in bijlage I;
- h) $L_{evening}$ (avond-geluidsbelastingsindicator): geluidsbelastingsindicator voor hinder tijdens de avondperiode, zoals nader gedefinieerd in bijlage I;
- i) L_{night} (nacht-geluidsbelastingsindicator): geluidsbelastingsindicator voor slaapverstoringen, zoals nader gedefinieerd in bijlage I;
- j) dosis/effect-relatie: relatie tussen de waarde van een geluidsbelastingsindicator en een schadelijk effect;
- k) agglomeratie: deel van het grondgebied van een lidstaat, zoals afgebakend door deze lidstaat, met een bevolking van meer dan 100 000 personen en een zodanige bevolkingsdichtheid dat de lidstaat het als een stedelijk gebied beschouwt;
- l) stil gebied in een agglomeratie: gebied, zoals afgebakend door de bevoegde instantie, bijvoorbeeld een gebied dat niet is blootgesteld aan lawaai met een waarde van L_{den} of een andere passende geluidsbelastingsindicator die groter is dan een door de lidstaat vastgelegde waarde;
- m) stil gebied op het platteland: gebied, zoals afgebakend door de bevoegde instantie, dat niet blootstaat aan lawaai van verkeer, industrie of recreatie;
- n) belangrijke weg: regionale, nationale of internationale weg, zoals aangeduid door de lidstaat, waarop jaarlijks meer dan 3 miljoen voertuigen passeren;
- o) belangrijke spoorweg: spoorweg, zoals aangeduid door de lidstaat, waarop jaarlijks meer dan 30 000 treinen passeren;
- p) belangrijke luchthaven: burgerluchthaven, zoals aangeduid door de lidstaat, waarop jaarlijks meer dan 50 000 vliegtuigbewegingen plaatsvinden (ook opstijgen en landen zijn bewegingen), met uitsluiting van oefenvluchten met lichte vliegtuigen;
- q) geluidsbelastingskaart: weergave van gegevens omtrent een bestaande of voorspelde geluidssituatie in termen van een geluidsbelastingsindicator, overschrijding van een geldende relevante grenswaarde, aantal blootgestelde personen in een bepaald gebied, aantal woningen dat in een bepaald gebied blootgesteld is aan bepaalde waarden van een geluidsbelastingsindicator;
- r) strategische geluidsbelastingskaart: een kaart die bedoeld is voor de algemene evaluatie van de geluidsbelastingsituatie in een bepaald gebied ten gevolge van verschillende lawaaibronnen of voor de algemene prognoses voor dat gebied;
- s) grenswaarde: waarde van L_{den} of L_{night} , en waar passend L_{day} en $L_{evening}$, zoals bepaald door de lidstaat, bij overschrijding waarvan de bevoegde instanties beperkingsmaatregelen in overweging nemen of opleggen; de grenswaarden kunnen verschillend zijn voor verschillende typen lawaai (lawaai door weg-, spoorweg- of luchtverkeer, industriëlawaai, enz.), verschillende omgevingen en verschillende gevoeligheden van bevolkingsgroepen voor lawaai; zij kunnen ook verschillend zijn voor bestaande en nieuwe situaties (bij verandering van de situatie wat de geluidsbron of het omgevingsgebruik betreft);
- t) actieplannen: plannen bedoeld voor de beheersing van lawaai-uitstoot en lawaai-effecten, waar nodig met inbegrip van lawaai-afmindering;
- u) akoestische planning: beheersing van toekomstige geluidshinder door geplande maatregelen, zoals ruimtelijke ordening, ontwikkeling van verkeerssystemen, verkeersplanning, vermindering van geluidshinder door isolatiemaatregelen en lawaai-beheersing aan de bron;

⁽¹⁾ PB L 257 van 10.10.1996, blz. 26.

- v) het publiek: één of meer natuurlijke of rechtspersonen en, overeenkomstig de nationale wetgeving of praktijk, verenigingen, organisaties of groeperingen van die personen.

Artikel 4

Uitvoering en verantwoordelijkheden

1. De lidstaten wijzen op het geschikte niveau de bevoegde autoriteiten en instanties aan die voor de uitvoering van deze richtlijn verantwoordelijk zijn, met inbegrip van de autoriteiten die belast worden met:
 - a) het opmaken en, in voorkomend geval, goedkeuren van geluidsbelastingskaarten en actieplannen voor agglomeraties, belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens,
 - b) het verzamelen van geluidsbelastingskaarten en actieplannen.
2. De lidstaten stellen de Commissie en het publiek de in lid 1 bedoelde informatie uiterlijk op ...(*) beschikbaar.

Artikel 5

Geluidsbelastingsindicatoren en hun toepassing

1. De lidstaten hanteren de geluidsbelastingsindicatoren L_{den} en L_{night} zoals omschreven in bijlage I voor de opstelling en herziening van strategische geluidsbelastingskaarten overeenkomstig artikel 7.

Zolang het gebruik van gemeenschappelijke bepalingmethoden voor de bepaling van L_{den} en L_{night} niet verplicht is gesteld, kunnen de lidstaten daartoe nationale geluidsbelastingsindicatoren en daarmee verband houdende gegevens hanteren, die in de bovengenoemde indicatoren dienen te worden omgezet. De geluidsgegevens mogen niet meer dan drie jaar oud zijn.

2. De lidstaten kunnen aanvullende geluidsbelastingsindicatoren gebruiken voor speciale gevallen als genoemd in bijlage I, punt 3.
3. Voor akoestische planning en geluidszonering kunnen de lidstaten andere geluidsbelastingsindicatoren gebruiken dan L_{den} en L_{night} .
4. Uiterlijk op ...(*) verstrekken de lidstaten de Commissie informatie over relevante op hun grondgebied geldende of geplande grenswaarden, uitgedrukt in L_{den} en L_{night} , en eventueel in L_{day} en $L_{evening}$, voor wegverkeerslawaai, spoorweglawaai, vliegtuiglawaai rond luchthavens en industrielawaai met een toelichting over de implementatie van de grenswaarden.

(*) Drie jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

Artikel 6

Bepalingsmethoden

1. De waarden van L_{den} en L_{night} worden bepaald met de in bijlage II omschreven bepalingmethoden.
2. De gemeenschappelijke bepalingmethoden voor de bepaling van L_{den} en L_{night} worden door de Commissie volgens de procedure van artikel 13, lid 2, vastgesteld door middel van herziening van bijlage II. Zolang die methoden niet zijn vastgesteld, kunnen lidstaten bepalingmethoden gebruiken die overeenkomstig bijlage II zijn aangepast en die gebaseerd zijn op de in hun eigen wetgeving opgenomen methoden. In dat geval moeten zij aantonen dat die methoden resultaten opleveren die gelijkwaardig zijn aan de resultaten die met de in punt 2.2 van bijlage II vermelde methoden worden bereikt.
3. De gezondheidseffecten worden bepaald aan de hand van de in bijlage III bedoelde dosis/effect-relaties.

Artikel 7

Strategische geluidsbelastingskaarten

1. De lidstaten dragen er zorg voor dat uiterlijk op ...(**) voor alle op hun grondgebied gelegen agglomeraties met meer dan 250 000 inwoners en alle belangrijke wegen waarop jaarlijks meer dan zes miljoen voertuigen passeren, belangrijke spoorwegen waarop jaarlijks meer dan 60 000 treinen passeren en belangrijke luchthavens strategische geluidsbelastingskaarten over de situatie in het voorgaande kalenderjaar door de bevoegde autoriteiten worden opgesteld en in voorkomend geval goedgekeurd.

Uiterlijk op ...(*), en vervolgens om de vijf jaar, delen de lidstaten de Commissie mee welke de belangrijke wegen zijn waarop jaarlijks meer dan zes miljoen voertuigen passeren, welke de belangrijke spoorwegen zijn waarop jaarlijks meer dan 60 000 treinen passeren, welke de belangrijke luchthavens zijn en welke de agglomeraties met meer dan 250 000 inwoners op hun grondgebied zijn.

2. De lidstaten treffen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat uiterlijk op ...(***) en vervolgens om de vijf jaar, voor alle op hun grondgebied gelegen agglomeraties, alle belangrijke wegen en alle belangrijke spoorwegen strategische geluidsbelastingskaarten over de situatie in het voorgaande kalenderjaar door de bevoegde autoriteiten worden opgesteld en in voorkomend geval goedgekeurd.

Uiterlijk op ...(***) doen de lidstaten de Commissie mededeling van alle op hun grondgebied gelegen agglomeraties, van alle belangrijke wegen en belangrijke spoorwegen.

(**) Vijf jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

(***) Tien jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

(****) Acht jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

3. De strategische geluidsbelastingkaarten voldoen aan de minimumeisen van bijlage IV.
4. Aan elkaar grenzende lidstaten werken voor het opstellen van de strategische geluidsbelastingkaarten voor hun grensstreken samen.
5. De strategische geluidsbelastingkaarten worden ten minste om de vijf jaar, te rekenen vanaf de datum van hun opstelling, opnieuw bezien en zo nodig aangepast.

Artikel 8

Actieplannen

1. De lidstaten dragen er zorg voor dat de bevoegde autoriteiten uiterlijk op ...(*) actieplannen bestemd voor de beheersing, op hun grondgebied, van lawaai-uitstoot en lawaaieffecten, waar nodig met inbegrip van lawaaivermindering, hebben uitgewerkt voor:
 - a) de belangrijke wegen waarop jaarlijks meer dan zes miljoen voertuigen passeren, belangrijke spoorwegen waarop jaarlijks meer dan 60 000 treinen passeren en belangrijke luchthavens;
 - b) agglomeraties met meer dan 250 000 inwoners. Deze plannen hebben tot doel stille gebieden in agglomeraties tegen een toename van geluidshinder te beschermen.

De bevoegde autoriteiten bepalen zelf welke maatregelen deze plannen bevatten, maar die maatregelen moeten in het bijzonder gericht zijn op prioritaire problemen die kunnen worden bepaald op grond van overschrijding van een relevante grenswaarde of andere door de lidstaten gekozen criteria, en zij moeten in de eerste plaats van toepassing zijn op de belangrijkste zones zoals die zijn vastgesteld door middel van de strategische geluidsbelastingkaarten.

2. De lidstaten dragen er zorg voor dat de bevoegde autoriteiten uiterlijk ...(**) actieplannen hebben opgesteld, in het bijzonder gericht op prioritaire problemen die kunnen worden bepaald op grond van overschrijding van een relevante grenswaarde of andere door de lidstaten gekozen criteria voor de op hun grondgebied gelegen agglomeraties, belangrijke wegen en belangrijke spoorwegen.

3. De lidstaten doen de Commissie mededeling van de in de leden 1 en 2 bedoelde andere relevante criteria.

4. De actieplannen voldoen aan de minimumeisen van bijlage V.

5. De actieplannen worden in geval van een belangrijke ontwikkeling die van invloed is op de geluidshindersituatie, en daarnaast ten minste om de vijf jaar na de datum van goedkeuring opnieuw bezien en zo nodig aangepast.

6. Aan elkaar grenzende lidstaten werken samen voor het opstellen van de actieplannen voor grensregio's.

7. De lidstaten dragen er zorg voor dat het publiek wordt geraadpleegd over voorstellen voor actieplannen, dat het vroegtijdig reële mogelijkheden krijgt voor inspraak in de opstelling en toetsing van de actieplannen, dat de resultaten van die inspraak in aanmerking worden genomen en dat het publiek over de genomen besluiten wordt geïnformeerd. Er worden redelijke termijnen gegeven waarbinnen voor elke inspraakronde voldoende tijd is.

Indien de verplichting om een inspraakprocedure te volgen zowel uit deze richtlijn als uit andere Gemeenschapswetgeving voortvloeit, kunnen de lidstaten in gecombineerde procedures voorzien om dubbel werk te voorkomen.

Artikel 9

Informatie voor het publiek

1. De lidstaten dragen er zorg voor dat de door hen opgestelde en, eventueel, goedgekeurde strategische geluidsbelastingkaarten en de door hen uitgewerkte actieplannen aan het publiek beschikbaar worden gesteld en onder het publiek worden verspreid in overeenstemming met de toepasselijke Gemeenschapswetgeving, in het bijzonder Richtlijn 90/313/EEG van de Raad van 7 juni 1990 inzake de vrije toegang tot milieu-informatie⁽¹⁾, en overeenkomstig de bijlagen IV en V bij deze richtlijn, mede door middel van de beschikbare informatietechnologieën.

2. De informatie is duidelijk, begrijpelijk en toegankelijk. De belangrijkste punten worden in een overzicht weergegeven.

Artikel 10

Verzameling en bekendmaking van gegevens door de lidstaten en de Commissie

1. De lidstaten dragen er zorg voor dat de in de strategische geluidsbelastingkaarten vervatte gegevens en de samenvattingen van de actieplannen, zoals nader omschreven in bijlage VI, binnen zes maanden na de in artikel 7 respectievelijk artikel 8 genoemde data aan de Commissie worden toegezonden.

(*) Zes jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

(**) Elf jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

⁽¹⁾ PB L 158 van 23.6.1990, blz. 56.

2. De Commissie vormt een gegevensbank met de informatie van de strategische geluidsbelastingkaarten om de opstelling van het in artikel 11 bedoelde verslag en andere technische en informatieve werkzaamheden te vergemakkelijken.

3. De Commissie publiceert om de vijf jaar een samenvattend verslag over de in de strategische geluidsbelastingkaarten en de actieplannen vervatte informatie. Het eerste verslag wordt uiterlijk op ...(*) ingediend.

Artikel 11

Evaluatie en verslagen

1. De Commissie dient uiterlijk op ...(*) een verslag over de uitvoering van deze richtlijn in bij het Europees Parlement en de Raad.

2. Het verslag beoordeelt in het bijzonder of er behoefte bestaat aan verdere communautaire maatregelen met betrekking tot omgevingslawaai, eventueel met voorstellen voor uitvoeringsstrategieën ten aanzien van aspecten als:

- a) doelstellingen op lange en middellange termijn voor de vermindering van het aantal personen dat schade ondervindt van omgevingslawaai, waarbij in het bijzonder rekening wordt gehouden met klimaat- en cultuurverschillen;
- b) extra maatregelen ter vermindering van het omgevingslawaai van specifieke bronnen, in het bijzonder materieel voor gebruik buitenshuis, verkeersmiddelen en -infrastructuur en bepaalde categorieën van industriële activiteiten, op basis van de reeds uitgevoerde of in behandeling zijnde maatregelen;
- c) de bescherming van stille gebieden op het platteland.

3. Het verslag omvat een evaluatie van de kwaliteit van het akoestische milieu in de Gemeenschap op basis van de in artikel 10 bedoelde gegevens, de wetenschappelijke en technische vooruitgang en andere relevante informatie. De vermindering van de schadelijke effecten en de kosten-batenverhouding vormen de voornaamste selectiecriteria voor de voorgestelde strategieën en maatregelen.

4. Zodra de Commissie de eerste reeks strategische geluidsbelastingkaarten heeft ontvangen, heroverweegt zij:

- de mogelijkheid in bijlage I, punt 1, de meethoogte in zones met huizen van één verdieping op 1,5 m te stellen,

(*) Zeven jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

- de ondergrens voor het geraamde aantal mensen dat is blootgesteld aan L_{den} - en L_{night} -waarden in verschillende geluidsniveaugebieden in bijlage VI.

5. Het verslag wordt om de vijf jaar of zo nodig vaker geactualiseerd. Het omvat een evaluatie van de uitvoering van deze richtlijn.

6. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van voorstellen om deze richtlijn te wijzigen.

Artikel 12

Aanpassing

De Commissie past bijlage I, punt 3, alsmede de bijlagen II en III volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang aan.

Artikel 13

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het comité dat is opgericht bij artikel 18 van Richtlijn 2000/14/EG.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt bepaald op drie maanden.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 14

Omzetting

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk ...(**) aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan in kennis.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

(**) 24 maanden na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 15

Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 16

Adressaten

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te ...

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

Voor de Raad

De voorzitter

BIJLAGE I

GELUIDSBELASTINGSINDICATOREN

(bedoeld in artikel 5)

1. Definitie van het dag-avond-nacht-niveau L_{den}

Het dag-avond-nacht-niveau L_{den} in decibels (dB) is gedefinieerd door de volgende formule:

$$L_{den} = 10 \lg \frac{1}{24} \left(12 \times 10^{\frac{L_{day}}{10}} + 4 \times 10^{\frac{L_{evening} + 5}{10}} + 8 \times 10^{\frac{L_{night} + 10}{10}} \right)$$

waarin

- L_{day} het A-gewogen gemiddelde geluidsniveau over lange termijn is, zoals gedefinieerd in ISO 1996-2:1987, vastgesteld over alle dagperioden van een jaar;
- $L_{evening}$ het A-gewogen gemiddelde geluidsniveau over lange termijn is, zoals gedefinieerd in ISO 1996-2:1987, vastgesteld over alle avondperioden van een jaar;
- L_{night} het A-gewogen gemiddelde geluidsniveau over lange termijn is, zoals gedefinieerd in ISO 1996-2:1987, vastgesteld over alle nachtperioden van een jaar,

waarbij

- de dag twaalf uren telt, de avond vier uren en de nacht acht uren; de lidstaten mogen de avondperiode met één of twee uur inkorten en de dag- en/of nachtperiode dienovereenkomstig verlengen, op voorwaarde dat dit voor alle bronnen geldt en zij de Commissie informatie verstrekken over de systematische afwijking van de standaardwaarde;
- het begin van de dag (en derhalve het begin van de avond en de nacht) door de lidstaten wordt gekozen (die keuze moet identiek zijn voor lawaai van alle geluidsbronnen); de standaardwaarden zijn 7.00-19.00 uur, 19.00-23.00 uur en 23.00-7.00 uur plaatselijke tijd;
- een jaar een voor de geluidsemisatie relevant en voor de meteorologische omstandigheden gemiddeld jaar is,

en waarin

- alleen het invallende geluid wordt beschouwd, wat inhoudt dat het door de gevel van de betrokken woning gereflecteerde geluid niet in aanmerking wordt genomen (in de regel betekent dit bij metingen een correctie van 3 dB).

De hoogte van het waarneempunt voor de bepaling van L_{den} hangt af van de toepassing:

- bij berekeningen met het oog op de opstelling van strategische geluidsbelaastingsskaarten met betrekking tot de blootstelling aan lawaai in of nabij gebouwen liggen de waarneempunten op een hoogte van $4,0 \pm 0,2$ m (3,8-4,2 m) boven de grond vóór de meest blootgestelde gevel; de meest blootgestelde gevel is die welke gericht is op de betrokken geluidsbron en er het dichtst bij is; voor andere doeleinden mogen andere keuzen worden gemaakt;
- bij metingen met het oog op de opstelling van strategische geluidsbelaastingsskaarten met betrekking tot de blootstelling aan lawaai in of nabij gebouwen mogen andere hoogten worden gekozen, maar die mogen nooit minder dan 1,5 m boven de grond zijn en de resultaten moeten worden herleid tot een hoogte van 4 m;
- voor andere doeleinden, zoals akoestische planning en geluidszonering mogen andere hoogten worden gekozen, maar die mogen nooit minder dan 1,5 m boven de grond zijn. Voorbeelden zijn:
 - plattelandsgebieden met huizen van één verdieping;
 - de uitwerking van lokale maatregelen ter beperking van de geluidshinder voor specifieke woningen;
 - gedetailleerde geluidsbelaastingsskaarten voor een beperkte zone, waarop de blootstelling aan lawaai van afzonderlijke woningen wordt getoond.

2. Definitie van de nachtgeluidsbelastingsindicator

De nachtgeluidsbelastingsindicator L_{night} is het A-gewogen gemiddelde geluidsniveau op lange termijn, zoals gedefinieerd in ISO 1996-2:1987, bepaald over alle nachtperiodes van een jaar,

waarin:

- de nacht acht uren omvat, zoals gedefinieerd in punt 1;
- een jaar een voor de geluidsemisatie relevant en voor de meteorologische omstandigheden gemiddeld jaar is, zoals gedefinieerd in punt 1;
- het invallend geluid wordt beschouwd, zoals beschreven in punt 1;
- het waarneempunt hetzelfde is als voor L_{den} .

3. Aanvullende geluidsbelastingsindicatoren

In sommige gevallen kan het nuttig zijn naast L_{den} en L_{night} en eventueel L_{day} en $L_{evening}$ speciale geluidsbelastingsindicatoren en bijbehorende grenswaarden te gebruiken. Enkele voorbeelden:

- De beschouwde geluidsbron is slechts in werking gedurende een beperkt deel van de tijd (bijvoorbeeld minder dan 20 % van de tijd in het totale aantal dagen van een jaar, het totale aantal avonden van een jaar of het totale aantal nachten van een jaar).
- In één of meer perioden is het gemiddelde aantal gebeurtenissen zeer gering (bijvoorbeeld minder dan één geluidspiek per uur, waarbij een geluidspiek kan worden gedefinieerd als lawaai dat minder dan 5 minuten aanhoudt; een voorbeeld hiervan is het lawaai van passerende treinen of vliegtuigen).
- De lagefrequentiecomponent van het lawaai is sterk.
- L_{Amax} of SEL (geluidsbelastingsniveau) voor bescherming tegen geluidspieken in de nachtperiode.
- Extra bescherming in het weekeinde of een specifieke periode van het jaar.
- Extra bescherming tijdens de dagperiode.
- Extra bescherming tijdens de avondperiode.
- Combinatie van lawaai uit verschillende bronnen.
- Relatief stille zones op het platteland.
- Het geluid heeft een sterk tonaal karakter.
- Het geluid heeft een impuls karakter.

BIJLAGE II

BEPALINGSMETHODEN VOOR DE GELUIDSBELASTINGSINDICATOREN

(bedoeld in artikel 6)

1. Inleiding

De waarde van L_{den} en L_{night} kan worden bepaald door berekening of door meting (op het waarneempunt). Voor voorspellingen kan uitsluitend de berekeningsmethode worden gebruikt.

Voorlopige berekenings- en meetmethoden worden beschreven in de punten 2 en 3.

2. Voorlopige berekeningsmethoden voor L_{den} en L_{night}

2.1. Aanpassing van de bestaande nationale berekeningsmethoden

Wanneer de lidstaat reeds beschikt over nationale methoden voor de bepaling van lange-termijnindicatoren, mogen deze methoden worden toegepast, op voorwaarde dat zij worden aangepast aan de definities van de indicatoren in bijlage I. Voor de meeste nationale methoden betekent dit de invoering van een aparte avondperiode en van een jaargemiddelde. Sommige bestaande methoden moeten ook worden aangepast wat betreft de uitsluiting van reflectie op de gevel, de invoering van een specifieke nachtperiode en/of het waarneempunt.

Het gemiddelde over een jaar vergt speciale aandacht. Fluctuaties van de emissie en de transmissie kunnen bijdragen tot fluctuaties over een jaar.

2.2. Aanbevolen voorlopige berekeningsmethoden

Voor lidstaten die nog niet over nationale berekeningsmethoden beschikken of willen overstappen op een andere berekeningsmethode worden de hieronder genoemde methoden aanbevolen.

INDUSTRIELAWAAI: ISO 9613-2: „Acoustics — Attenuation of sound propagation outdoors, Part 2; General method of calculation”.

Geschikte geluidsemisatiegegevens (input data) voor deze methode kunnen worden verkregen door metingen overeenkomstig een van de volgende methoden:

- ISO 8297:1994 „Acoustics — Determination of sound power levels of multisource industrial plants for evaluation of sound pressure levels in the environment — Engineering method”;
- EN ISO 3744:1995 „Acoustics — Determination of sound power levels of noise using sound pressure — Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane”;
- EN ISO 3746:1995 „Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using an enveloping measurement surface over a reflecting plane”.

LUCHTTUIGLAWAAI: ECAC.CEAC Doc. 29 „Report on standard method of computing noise contours around civil airports”, 1997. Van de verschillende methoden voor de modellering van de vliegroutes wordt de segmentatietechniek gekozen zoals uiteengezet in deel 7.5 van ECAC.CEAC Doc. 29.

WEGVERKEERSLAWAAI: De Franse nationale berekeningsmethode „NMPB-Routes-96 (SETRA-CERTU-LCPC-CSTB)”, genoemd in „Arrêté du 5 mai 1995 relatif au bruit des infrastructures routières, Journal Officiel du 10 mai 1995, article 6” en in de Franse norm XPS 31-133. Voor inputdata betreffende geluidsemisies wordt in deze documenten verwezen naar de „Guide du bruit des transports terrestres, fascicule prévision des niveaux sonores, CETUR 1980”.

SPOORWEGLAWAAI: De nationale berekeningsmethode van Nederland, gepubliceerd in het „Reken- en Meetvoorschrift Railverkeerslawaaï 1996, Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, 20 november 1996”.

Deze methoden moeten worden aangepast aan de definitie van L_{den} en L_{night} . Uiterlijk op 1 juli 2003 zal de Commissie overeenkomstig artikel 13, lid 2, richtsnoeren publiceren betreffende de herziene methoden en op basis van bestaande gegevens emissiegegevens verstrekken voor vliegtuiglawaai, wegverkeerslawaai en spoorweglawaai.

3. Voorlopige meetmethoden voor L_{den} en L_{night}

Wanneer een lidstaat zijn eigen officiële meetmethode wil gebruiken, moet die methode worden aangepast overeenkomstig de definities van de indicatoren in bijlage I en overeenkomstig de beginselen voor de meting van langetermijngemiddelden zoals uiteengezet in ISO 1996-2:1987 en ISO 1996-1:1982.

Wanneer een lidstaat nog niet over een meetmethode beschikt of een andere meetmethode prefereert, kan een methode worden vastgelegd op basis van de definitie van de indicator en de beginselen in ISO 1996-2:1987 en ISO 1996-1:1982.

Meetgegevens die bij een gevel of een ander geluidswerkaatsend object verkregen zijn, moeten gecorrigeerd worden om het gereflecteerde geluid van de gevel of het object uit te sluiten (in de regel betekent dit een meetcorrectie van 3 dB).

—

BIJLAGE III

BEPALINGSMETHODEN VOOR GEZONDHEIDSEFFECTEN

(bedoeld in artikel 6, lid 3)

Er moeten dosis/effect-relaties worden gebruikt om het effect van lawaai op de bevolking te schatten. De dosis/effect-relaties die in het kader van toekomstige herzieningen overeenkomstig artikel 13, lid 2, in deze bijlage zullen worden opgenomen, hebben vooral betrekking op

- de relatie tussen hinder en L_{den} voor lawaai van wegverkeer, spoorwegverkeer, luchtverkeer en industrie;
- de relatie tussen slaapverstoring en L_{night} voor lawaai van wegverkeer, spoorwegverkeer, luchtverkeer en industrie.

Indien nodig kunnen er speciale dosis/effect-relaties worden voorgelegd voor

- woningen met een speciale isolatie tegen lawaai zoals gedefinieerd in bijlage VI;
- woningen met een rustige gevel zoals gedefinieerd in bijlage VI;
- verschillende klimaten/verschillende culturen;
- kwetsbare bevolkingsgroepen;
- tonaal industrieel lawaai;
- industrieel lawaai met een impuls karakter en andere speciale gevallen.

BIJLAGE IV

MINIMUMEISEN VOOR STRATEGISCHE GELUIDSBELASTINGSKAARTEN

(bedoeld in artikel 7)

1. Een strategische geluidsbelastingskaart is een presentatie van gegevens over een van de volgende aspecten:
 - een bestaande, in het verleden bestaand hebbende of voorspelde geluidsbelastingssituatie in termen van een geluidsbelastingsindicator;
 - de overschrijding van een grenswaarde;
 - het geschatte aantal woningen, scholen en ziekenhuizen in een bepaald gebied dat blootgesteld is aan specifieke waarden van een geluidsbelastingsindicator;
 - het geschatte aantal personen in een bepaald aan lawaai blootgesteld gebied.
2. Strategische geluidsbelastingskaarten kunnen aan het publiek gepresenteerd worden in de vorm van:
 - grafieken;
 - numerieke gegevens in tabelvorm;
 - numerieke gegevens in elektronische vorm.
3. Bij strategische geluidsbelastingskaarten voor agglomeraties wordt speciaal aandacht besteed aan lawaai van:
 - wegverkeer;
 - spoorwegverkeer;
 - luchthavens;
 - industrieterreinen, waaronder havens.
4. De strategische geluidsbelastingskaarten hebben het volgende doel:
 - zij vormen de basis voor de gegevens die overeenkomstig artikel 10, lid 2, en bijlage VI aan de Commissie moet worden toegezonden;
 - zij zijn een bron van informatie voor de burger overeenkomstig artikel 9;
 - zij vormen een basis voor de actieplannen overeenkomstig artikel 8.

Voor elk van deze doeleinden is een ander type strategische geluidsbelastingskaart vereist.

5. Minimumeisen voor de strategische geluidsbelastingskaarten met betrekking tot de aan de Commissie toe te zenden gegevens worden gegeven in de punten 1.5, 1.6, 2.5, 2.6 en 2.7 van bijlage VI.
6. Voor de informatie aan de burger overeenkomstig artikel 9 en voor de opstelling van actieplannen overeenkomstig artikel 8 is aanvullende en meer gedetailleerde informatie vereist, zoals:
 - een grafische voorstelling;
 - kaarten waarin overschrijdingen van een grenswaarde worden getoond;
 - verschilkaarten waarin de bestaande toestand wordt vergeleken met opties voor toekomstige situaties;
 - kaarten waarin de waarde van een geluidsbelastingsindicator, indien nodig, op een andere hoogte dan 4 m wordt getoond.

De lidstaten kunnen regels vastleggen voor het type en formaat van deze geluidsbelastingskaarten.

7. Strategische geluidsbelastingskaarten voor lokale of nationale toepassingen moeten worden opgemaakt voor een meethoogte van 4 m en de 5 dB-klassen van L_{den} en L_{night} zoals genoemd in bijlage VI.

8. Voor agglomeraties moeten afzonderlijke strategische geluidsbelastingskaarten worden opgemaakt voor wegverkeerslawaai, spoorweglawaai, vliegtuiglawaai en industrielawaai. Er mogen kaarten voor andere geluidsbronnen worden bijgevoegd.
9. De Commissie kan volgens de procedure van artikel 13, lid 2, meer gedetailleerde richtsnoeren voor de opstelling van geluidsbelastingskaarten en software daarvoor opstellen.

BIJLAGE V

MINIMUMEISEN VOOR ACTIEPLANNEN

(bedoeld in artikel 8)

1. De actieplannen moeten minimaal de volgende elementen omvatten:
 - een beschrijving van de agglomeratie, de belangrijke wegen, belangrijke spoorwegen of belangrijke luchthavens en andere lawaaibronnen waar rekening mee gehouden moet worden;
 - de bevoegde instantie;
 - de wettelijke context;
 - eventuele grenswaarden overeenkomstig artikel 5;
 - een samenvatting van de in de geluidsbelastingskaarten vervatte gegevens;
 - een beoordeling van het geschatte aantal mensen dat aan lawaai blootgesteld is, een overzicht van problemen die opgelost en situaties die verbeterd moeten worden;
 - een overzicht van de overeenkomstig artikel 8, lid 7, georganiseerde openbare raadplegingen;
 - reeds bestaande maatregelen voor lawaaivermindering en projecten die in voorbereiding zijn;
 - maatregelen die de bevoegde instanties in de eerstvolgende vijf jaar voornemens zijn te nemen, met inbegrip van acties om stille gebieden te beschermen;
 - langetermijnstrategie;
 - financiële informatie (indien beschikbaar): begrotingen, kosteneffectiviteits- en kosten-batenanalyses;
 - beoogde bepalingen voor de beoordeling van de uitvoering en de resultaten van het actieplan.
2. De maatregelen die de bevoegde instanties in het kader van hun bevoegdheden voornemens zijn te nemen kunnen bijvoorbeeld het volgende omvatten:
 - verkeersplanning;
 - ruimtelijke ordening;
 - technische maatregelen tegen lawaaibronnen;
 - selectie van stillere bronnen;
 - vermindering van de geluidsoverdracht;
 - regelgevende of economische maatregelen of stimulansen.
3. De actieplannen moeten schattingen bevatten van de vermindering van het aantal door geluidgehinderde personen (hinder, slaapverstoring of andere gevolgen).
4. De Commissie kan overeenkomstig artikel 13, lid 2, nadere richtsnoeren voor de actieplannen uitwerken.

BIJLAGE VI

AAN DE COMMISSIE TOE TE ZENDEN GEGEVENS

(bedoeld in artikel 10)

Aan de Commissie moeten de hieronder genoemde gegevens worden toegezonden.

1. Agglomeraties

- 1.1. Een beknopte beschrijving van de agglomeratie: locatie, omvang, aantal inwoners.
- 1.2. De bevoegde instantie.
- 1.3. In het verleden uitgevoerde programma's ter beperking van geluidshinder en van kracht zijnde maatregelen.
- 1.4. De gebruikte berekenings- of meetmethoden.
- 1.5. Het geschatte aantal mensen (in honderdtallen) dat in woningen woont die zijn blootgesteld aan L_{den} -waarden, op 4 m hoogte aan de meest blootgestelde gevel, in elk van de volgende geluidsbelastingsklassen: 55-59, 60-64, 65-69, 70-74, > 75 dB, afzonderlijk voor lawaai van wegverkeer, spoorwegverkeer, vliegtuigen en industrie. De cijfers moeten worden afgerond op honderdtallen (bijvoorbeeld: 5 200 = tussen 5 150 en 5 249 ; 100 = tussen 50 en 149; 0 = minder dan 50).

Daarnaast moet, indien mogelijk en van toepassing, aangegeven worden hoeveel mensen in bovengenoemde categorieën wonen in woningen die beschikken over:

- speciale isolatie tegen de betrokken geluidssoort, d.w.z. speciale isolatie van een gebouw tegen één of meer soorten omgevingslawaai, in combinatie met zulke ventilatie- en airconditioningsvoorzieningen dat er hoge isolatiewaarden tegen omgevingslawaai gehandhaafd kunnen worden;
- een stille gevel, d.w.z. de gevel van een woning waarop de L_{den} -waarde van lawaai uit een specifieke bron 4 m boven de grond en 2 m vóór de gevel meer dan 20 dB lager is dan die van de gevel met de hoogste L_{den} -waarde.

Er moet worden aangegeven hoe belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens, zoals gedefinieerd in artikel 3, bijdragen tot bovenbedoelde hinder.

- 1.6. Het geschatte aantal mensen (in honderdtallen) dat in woningen woont die zijn blootgesteld aan L_{night} -waarden, op 4 m hoogte aan de meest blootgestelde gevel, in elk van de volgende geluidsbelastingsklassen: 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, > 70 dB, afzonderlijk voor lawaai van wegverkeer, spoorwegverkeer, luchtverkeer en industrie.

Daarnaast moet, indien mogelijk en van toepassing, aangegeven worden hoeveel mensen in bovengenoemde categorieën wonen in woningen met:

- speciale isolatie tegen de betrokken geluidssoort, zoals omschreven in punt 1.5;
- een stille gevel, zoals omschreven in punt 1.5.

Voorts moet worden aangegeven in hoeverre belangrijke wegen, belangrijke spoorwegen en belangrijke luchthavens bijdragen tot de geluidshinder.

- 1.7. Bij grafische weergave moeten strategische geluidskaarten in elk geval de contouren van 60, 65, 70 en 75 dB weergeven.
- 1.8. Een samenvatting van het actieplan (niet meer dan tien bladzijden), waarin de in bijlage V genoemde relevante aspecten worden beschreven.

2. Belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens

- 2.1. Een algemene beschrijving van de wegen, spoorwegen of luchthavens: locatie, omvang en verkeersgegevens.

- 2.2. Een karakterisering van de omgeving: agglomeraties, dorpen, platteland of anderszins, informatie over ruimtelijke ordening, andere bronnen van geluidshinder.
- 2.3. In het verleden uitgevoerde programma's ter beperking van geluidshinder en van kracht zijnde maatregelen.
- 2.4. De gebruikte berekenings- of meetmethoden.
- 2.5. Het geschatte aantal mensen (in honderdtallen) dat buiten agglomeraties in woningen woont die zijn blootgesteld aan L_{den} -waarden, op 4 m boven de grond en aan de meest blootgestelde gevel, in elk van de volgende geluidsbelastingsklassen: 55-59, 60-64, 65-69, 70-74, > 75 dB.

Daarnaast moet, indien mogelijk en van toepassing, aangegeven worden hoeveel mensen in bovengenoemde categorieën wonen in woningen met:

- speciale isolatie tegen de betrokken geluidsoort, zoals omschreven in punt 1.5;
- een stille gevel, zoals omschreven in punt 1.5.

- 2.6. Het geschatte aantal mensen (in honderdtallen) dat buiten agglomeraties in woningen woont die zijn blootgesteld aan L_{night} -waarden aan de meest blootgestelde gevel in elk van de volgende geluidsbelastingsklassen: 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, > 70 dB.

Daarnaast moet, indien mogelijk en van toepassing, aangegeven worden hoeveel mensen in bovengenoemde categorieën wonen in woningen met:

- speciale isolatie tegen de betrokken geluidsoort, zoals omschreven in punt 1.5;
- een stille gevel, zoals omschreven in punt 1.5.

- 2.7. De totale oppervlakte (in km²) die is blootgesteld aan waarden van L_{den} die hoger zijn dan respectievelijk 60, 65 en 75 dB. Voorts het geschatte aantal woningen (in honderdtallen) en het geschatte aantal mensen (in honderdtallen) dat in elk van deze zones woont. Deze cijfers moeten ook betrekking hebben op de agglomeraties.

Op één of meer kaarten moeten ook de 60 en 65 dB-contourlijnen zijn opgenomen, met informatie over de locatie van de dorpen, gemeenten en agglomeraties die binnen die contourlijnen liggen.

- 2.8. Een samenvatting van het actieplan (niet meer dan tien bladzijden), met de in bijlage V vermelde relevante gegevens.

3. Richtsnoeren

De Commissie kan overeenkomstig artikel 13, lid 2, nadere richtsnoeren geven voor het verstrekken van bovengenoemde gegevens.

MOTIVERING VAN DE RAAD

I. INLEIDING

Op 26 juli 2000 heeft de Commissie bij de Raad haar voorstel ingediend voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingslawaai ⁽¹⁾.

Het Europees Parlement heeft op 14 december 2000 advies uitgebracht.

Het Economisch en Sociaal Comité heeft op 29 november 2000 advies uitgebracht ⁽²⁾.

Het Comité van de Regio's heeft op 14 februari 2001 advies uitgebracht ⁽³⁾.

De Raad heeft op 7 juni 2001 zijn gemeenschappelijk standpunt vastgesteld overeenkomstig artikel 251 van het Verdrag.

II. DOEL VAN HET VOORSTEL

Het voorstel heeft tot doel:

- gemeenschappelijke geluidsbelastingsindicatoren in te voeren voor de evaluatie van de langdurige blootstelling van mensen aan omgevingslawaai;
- de lidstaten te verplichten om voor grote agglomeraties, belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens, ten minste aan de hand van de gemeenschappelijke indicatoren L_{den} en L_{night} die hinder en slaapverstoringen meten, geluidsbelastingskaarten van de geluidssituatie op hun grondgebied op te maken;
- de lidstaten te verplichten om in het licht van die kaarten actieplannen voor het voorkomen en verminderen van lawaai op te stellen;
- informatie te verspreiden over de blootstelling aan lawaai en de gevolgen daarvan voor de mens en te voorzien in publieke inspraak bij de opstelling van de actieplannen;
- een grondslag te scheppen voor verdere communautaire werkzaamheden met betrekking tot de normering van bepaalde specifieke geluidsbronnen en na te gaan of er behoefte is aan verdere communautaire actie om omgevingslawaai te verminderen.

Het gemeenschappelijk standpunt van de Raad is met deze doelstellingen in overeenstemming.

III. ANALYSE VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT

1. Het gemeenschappelijk standpunt van de Raad voorziet in een methodologie voor de evaluatie en de vermindering van de gevolgen bij mensen die gedurende geruime tijd in hun woonomgeving blootgesteld zijn aan omgevingslawaai buitenshuis dat door menselijke activiteiten wordt veroorzaakt (in bebouwde gebieden, parken, stille zones, scholen en andere voor lawaai gevoelige gebouwen en zones).

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 251.

⁽²⁾ PB C 116 van 20.4.2001, blz. 48.

⁽³⁾ PB C 148 van 18.5.2001, blz. 7.

2. Wat de evaluatie betreft, voorziet het gemeenschappelijk standpunt voor het opmaken van strategische geluidsbelastingskaarten in grote agglomeraties, belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens in het gebruik van gemeenschappelijke geluidsindicatoren: L_{den} , waarmee de gemiddelde hinder gedurende een dag wordt geëvalueerd, en L_{night} , waarmee de slaapverstoring door blootstelling 's nachts wordt geëvalueerd. Voorts mogen de lidstaten aanvullende indicatoren gebruiken voor het meten van hinder in bepaalde specifieke situaties zoals lawaaipieken, specifieke periodes van het jaar of stille zones. Deze aanvullende indicatoren kunnen volgens de comitologieprocedure verder worden ontwikkeld. De gemeenschappelijke indicatoren zullen voor hinder en slaapverstoring door lawaai over de gehele Gemeenschap een vergelijkbaar inzicht opleveren.
3. Wat betreft reductie, legt het gemeenschappelijk standpunt de lidstaten de verplichting op om voor grote agglomeraties, belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens:
 - **strategische geluidsbelastingskaarten** op te maken; strategische geluidsbelastingskaarten opgemaakt aan de hand van de gemeenschappelijke indicatoren L_{den} en L_{night} , geven een algemeen beeld van het lawaai in een bepaald gebied en bevatten algemene geluidsprognoses voor dat gebied;
 - **actieplannen** op te stellen; actieplannen beogen de regeling van lawaai vraagstukken en de effecten van lawaai, met inbegrip van het voorkomen of de beperking van lawaai, en worden in overleg met het publiek opgesteld. De bevoegde autoriteiten bepalen welke maatregelen in het plan worden opgenomen, maar deze moeten met name gericht zijn op prioriteiten die aan de hand van de overschrijding van een (in L_{den} en L_{night} uitgedrukte) grenswaarde of andere door de lidstaten gekozen criteria kunnen worden vastgesteld. De maatregelen moeten vooral betrekking hebben op de gebieden die volgens de strategische geluidsbelastingskaarten de belangrijkste zijn. Het gemeenschappelijk standpunt spreekt ook over de mogelijkheid voor de lidstaten op het gebied van akoestische planning — d.w.z. lawaai beheersing door ruimtelijke ordening, verkeersplanning en lawaai beheersing aan de bron — en geluidszonering — d.w.z. akoestische planning in een zone rondom of langs een geluidsbron. In die gevallen zijn de lidstaten vrij om andere indicatoren dan L_{den} en L_{night} te gebruiken.
4. Voorts heeft het gemeenschappelijk standpunt tot doel informatie te verspreiden over de geluidsbelastingskaarten en de actieplannen alsmede te voorzien in publieke inspraak bij de opstelling van actieplannen. De vergelijkbaarheid tussen de geluidsbelastingskaarten en de actieplannen kan voor het publiek en de bevoegde plaatselijke en nationale autoriteiten een sterke stimulans zijn om de strengste geluidsreductienormen in de Gemeenschap vast te stellen.
5. Ook de Commissie zal worden geïnformeerd over de strategische geluidsbelastingskaarten en actieplannen van de lidstaten. Die informatie moet met name een basis vormen om op korte en lange termijn de bestaande communautaire maatregelen in verband met geluidsemisies van producten, verkeersmiddelen en -infrastructuur, materieel voor gebruik buitenshuis, bouwactiviteiten en andere specifieke bronnen aan te vullen. Die informatie zou de Commissie ook kunnen helpen bij het beoordelen van de behoefte aan communautaire strategieën om het aantal mensen dat aan schadelijke geluidshinder wordt blootgesteld, te verminderen en stiltegebieden op het platteland te beschermen.

IV. AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT DIE DOOR DE RAAD ZIJN OVERGENOMEN

De Raad heeft in zijn gemeenschappelijk standpunt de volgende amendementen opgenomen, die goeddeels ook door de Commissie waren overgenomen.

Amendement nr. 2 op overweging 5 van het voorstel (overweging 6 van het gemeenschappelijk standpunt).

Amendement nr. 3 op overweging 6 (overweging 7 van het gemeenschappelijk standpunt).

Amendement nr. 41 met betrekking tot het tweede deel van overweging 10: In feite heeft de Raad overweging 10 volledig geschrapt, aangezien het eerste deel alleen maar een herhaling van artikel 11 was, zonder verdere motivering.

Amendement nr. 44 met betrekking tot artike 3, onder c) (ook door de Commissie overgenomen): Zie artikel 3, onder b), van het gemeenschappelijk standpunt.

Amendement nr. 45 met betrekking tot artike 3, onder l) (ook door de Commissie overgenomen).

Amendement nr. 46 met betrekking tot artikel 8, onder c) (ook door de Commissie overgenomen): Zie artikel 8, lid 5, van het gemeenschappelijk standpunt.

Amendement nr. 30 met betrekking tot artikel 9, lid 3 bis (ook door de Commissie overgenomen): Zie artikel 9, lid 2, van het gemeenschappelijk standpunt.

Amendementen nrs. 34 en 35 met betrekking tot bijlage VI.

V. AMENDEMENTEN VAN HET PARLEMENT DIE IN EEN ANDERE VORM ZIJN OVERGENOMEN

In amendement nr. 4 voor een nieuwe overweging 7 bis stelt het Parlement voor om de invoeging van L_{night} te motiveren. Aangezien in de door de Commissie voorgestelde overwegingen niet naar de indicatoren verwezen wordt, heeft de Raad een nieuwe overweging 8 ingevoegd, die het gebruik van niet alleen L_{den} maar ook van L_{night} en van de aanvullende indicatoren motiveert en bepaalt dat lidstaten die kunnen gebruiken.

Amendement nr. 15 voor een nieuw artikel 3, onder h bis), waarin de indicator L_{Amax} wordt gedefinieerd volgens de comitologieprocedure. De Raad heeft een verwijzing naar L_{Amax} opgenomen in de lijst van aanvullende indicatoren (bijlage I, punt 3); dit punt kan via de comitologieprocedure van artikel 12 worden aangepast aan de vooruitgang van wetenschap en techniek.

Amendement nr. 21 voor een nieuw artikel 5, lid 2 bis, inzake de handhaving en aanpassing van beproefde geluidsindicatoren (door de Commissie overgenomen): Dit idee is opgenomen in een nieuw artikel 5, lid 1, tweede alinea.

Amendement nr. 22 voor een nieuw artikel 6, lid 2 bis, inzake de handhaving en aanpassing van beproefde nationale beoordelingsmethoden (door de Commissie overgenomen) komt tot uiting in het nieuwe artikel 6, lid 2, en in bijlage II, punten 2.1 en 3.

Amendement nr. 28 met betrekking tot artikel 9, lid 1: In plaats van een specifiek informatiesysteem op te zetten zoals de Commissie voorstelt en de details daarvan verder uit te werken zoals het Parlement voorstelt, heeft de Raad ervoor gekozen te verwijzen naar het algemene systeem van Richtlijn 90/313/EEG en impliciet naar de richtlijn die genoemde richtlijn zal wijzigen⁽¹⁾. Richtlijn 90/313/EEG stelt eenieder in staat om milieugegevens van openbare autoriteiten te verkrijgen en verplicht die autoriteiten om algemene milieugegevens aan het publiek ter beschikking te stellen. In het voorstel voor een vervangende richtlijn is een zeer gedetailleerd informatiesysteem opgenomen dat alle door het Parlement voorgestelde elementen bevat.

Amendement nr. 29 met betrekking tot artikel 9, lid 2, inzake het raadplegen van betrokken organisaties in verband met actieplannen: De Raad heeft artikel 9, lid 2, van het voorstel geschrapt en een nieuw artikel 8, lid 7, ingevoegd, met details over de raadpleging van het publiek over actieplannen; dit is geïnspireerd op artikel 6 van de ontwerp-richtlijn betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's⁽²⁾.

⁽¹⁾ Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de toegang van het publiek tot milieu-informatie (PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 156).

⁽²⁾ Doc. PE-CONS 3619/01.

VI. AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT DIE DEELS DOOR DE RAAD ZIJN OVERGENOMEN

Amendement nr. 11: Verzoek aan de Commissie om kwaliteitsnormen voor bronnen van geluidsemissies voor te stellen; amendement nr. 5 met betrekking tot een toevoeging aan artikel 9; amendement nr. 8 (eerste deel) in verband met een nieuwe overweging 10 bis en amendement nr. 38 inzake een nieuwe overweging 10 ter: De Raad was het met de inhoud van deze amendementen eens en

- heeft aan artikel 1 een nieuwe alinea toegevoegd waarin is bepaald dat de richtlijn een grondslag biedt voor het ontwikkelen van communautaire maatregelen om lawaai van bepaalde bronnen, in het bijzonder vervoermiddelen en materieel voor gebruik buitenshuis, te beperken;
- heeft artikel 11 gewijzigd in die zin dat de Commissie de behoefte zal nagaan aan maatregelen ter vermindering van het lawaai van materieel voor gebruik buitenshuis, verkeersmiddelen en -infrastructuur en bepaalde categorieën van industriële activiteiten;
- heeft overweging 4 gewijzigd door de vermelding van communautaire emissienormen te vervangen en te verwijzen naar een reeks richtlijnen betreffende geluidsuitstoot van producten en vervoermiddelen. De Raad heeft er ook aan toegevoegd dat de richtlijnen inzake geluidsbronnen een grondslag moeten bieden voor de verdere ontwikkeling en aanvulling van deze maatregelen op lange, middellange en korte termijn;
- verzoekt de Commissie, in een notulenverklaring, in overweging te nemen zo spoedig mogelijk voorstellen voor emissiegrenswaarden in te dienen betreffende alle door het Parlement opgesomde onderdelen, ook voor openlucht- en industriële apparatuur.

De Raad vindt het niet nodig om de meer gedetailleerde parameters die het Parlement voorstelt, te kopiëren. Om geen afbreuk te doen aan het initiatiefrecht van de Commissie, heeft de Raad geen termijn voor de voorstellen betreffende bronnen vastgelegd en verkiest hij zijn verzoek in de Raadsnotulen te noteren en niet als een instructie in een artikel.

Amendementen nrs. 13 en 42 inzake artikel 2, lid 1, betreffende de werkingssfeer van de richtlijn: Net zoals de Commissie heeft de Raad het merendeel van deze amendementen overgenomen, terwijl hij het accent op de „woningen” heeft uitgebreid tot „bebouwde gebieden”. De Raad heeft evenwel de vereiste dat de mens wordt blootgesteld, gehandhaafd en heeft de nadruk op de bescherming van stille gebieden in agglomeraties niet geschrapt.

Amendement nr. 17 met betrekking tot artikel 3, onder s): De Raad heeft besloten de verwijzing naar de verschillende grenswaarden te schrappen, maar is van oordeel dat de toevoeging van „maatregelen voor het terugdringen van de oorzaken die tot overschrijding van de grenswaarden leiden” niets toevoegt aan „beperkingsmaatregelen”.

Amendementen nrs. 30 en 33 betreffende de artikelen 12 en 13 tot schrapping van de vereenvoudigde wijzigingsprocedure: De Raad heeft de toepassing van de comitologieprocedure geschrapt met betrekking tot de hoofdkenmerken van de indicatoren L_{den} en L_{night} , de strategische geluidsbelastingskaarten, de actieplannen en de categorieën aan de Commissie te zenden gegevens. Voor de volgende kwesties heeft de Raad de comitologieprocedure evenwel gehandhaafd:

- aanpassing van de lijst van aanvullende geluidsindicatoren voor de verschillende in bijlage I, punt 3, vermelde situaties (waaronder L_{Amax} , zoals voorgesteld in amendement nr. 15),
- uitwerking van bijkomende kenmerken voor de gemeenschappelijke bepalingsmethoden en actualisering van de aanbevolen voorlopige bepalingsmethoden voor het vaststellen van L_{den} en L_{night} (artikel 6, lid 2, en bijlage II);
- vaststelling van dosis/effect-relaties om het effect van lawaai op de bevolking te schatten (bijlage III).

VII. AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT DIE NIET DOOR DE RAAD ZIJN OVERGENOMEN

Amendement nr. 1 om aan de titel de woorden „tot instelling van een communautair kader voor” toe te voegen (met een andere interpretatie door de Commissie overgenomen): Dit amendement beoogt te verduidelijken dat de richtlijn de grondslag zal zijn voor de dochterrichtlijnen betreffende producten en gaat over hetzelfde onderwerp als de hierboven besproken amendementen nrs. 5, 8, 38 en 11. De Raad kon amendement nr. 1 niet overnemen omdat er in een notulenverklaring en niet in de tekst van de richtlijn verwezen wordt naar dochterrichtlijnen die gebaseerd zijn op reeds verrichte werkzaamheden.

Amendement nr. 6 voor een nieuwe overweging 9 bis (de Commissie vindt dit overbodig): De Raad heeft dit amendement niet opgenomen, omdat het alleen maar gaat om een herhaling van amendement nr. 21 (overgenomen door de Commissie) zonder motivering.

Amendement nr. 8 (laatste zin) in verband met een nieuwe overweging 10 bis en amendement nr. 10 betreffende een nieuw artikel 1, lid 1, onder b bis), waarbij wordt aangegeven dat de richtlijn grenswaarden wil vaststellen voor omgevingslawaai rond luchthavens (beide door de Commissie verworpen): De Raad merkt op dat er voor de betrokken overweging en deze doelstelling vanuit procedureel oogpunt geen overeenkomstig artikel bestaat. Bovendien vallen grenswaarden niet onder het voorstel en mag noch de Raad noch het Parlement regelingen uitwerken die dit toepassingsbereik overstijgen. Inhoudelijk gezien dient de behoefte aan grenswaarden volgens de Raad in het kader van artikel 11 te worden overwogen. Er is onvoldoende vergelijkbare informatie over lawaai rond de Europese luchthavens noch over de lawaaigevoeligheid van verschillende bevolkingsgroepen om op een solide wetenschappelijke basis grenswaarden te kunnen vaststellen. Op dit ogenblik moet kunnen worden volstaan met geluidsbelastingskaarten en actieplannen rondom luchthavens en moet worden overwogen om voorstellen in te dienen voor strengere emissiegrenswaarden voor vliegtuigen.

Amendement nr. 39 inzake een toevoeging aan artikel 1, lid 2, in verband met het naleven van vier algemene beginselen (door de Commissie overgenomen): Dit amendement is verworpen omdat de beginselen niet gedefinieerd zijn (met uitzondering van het beginsel dat de vervuiler betaalt), haaks op elkaar staan, moeilijk toe te passen zijn, een politiek karakter hebben en dus niet geschikt zijn om in een wettekst te worden opgenomen.

Amendement nr. 14 met betrekking tot artikel 3, onder a) (door de Commissie niet overgenomen): Dit amendement beperkt het begrip „lawaai van industriële locaties of gebouwen” tot uitsluitend lawaai van „alle soorten machinerie”, wat te restrictief is.

Amendement nr. 16 met betrekking tot artikel 3, onder p), om ook militaire luchthavens op te nemen (door de Commissie niet overgenomen): Om redenen van nationale defensie werd het nodig geacht militaire luchthavens buiten het toepassingsgebied van de richtlijn te houden.

Amendement nr. 18 met betrekking tot artikel 3, onder u): redactionele wijziging van de definitie van „actieplan”: In plaats van „activiteit” of „activiteiten” gebruikt de Raad het woord „plannen” in de definitie van „actieplannen”. In plaats van te verwijzen naar „of overschreden dreigt te worden” verwijst de Raad in artikel 8, lid 1, laatste alinea, naar „andere ... criteria”.

Amendement nr. 19 met betrekking tot artikel 4, lid 1, inzake onafhankelijkheid van de autoriteit die belast is met de tenuitvoerlegging van de richtlijn: Niet overgenomen aangezien de bevoegde autoriteiten altijd onafhankelijk en onpartijdig moeten zijn.

Amedement nr. 20 inzake een aanvulling op artikel 5, lid 2, om het gebruik van aanvullende indicatoren zoals L_{Amax} verplicht te maken: De Raad was van oordeel dat aanvullende indicatoren een keuze moet blijven. Het op elkaar afstemmen van de geluidsbelastingsindicatoren L_{den} en L_{night} is door de lidstaten niet gemakkelijk aanvaard; ofschoon de gemeenschappelijke indicatoren een goed overzicht van de geluidssituatie bieden, moet huns inziens de keuze voor andere indicatoren, hoe nuttig ook in sommige gevallen, aan de lidstaten worden overgelaten.

Amendement nrs. 23 en 25 inzake een toevoeging aan de artikelen 7 en 8 om geluidsbelastingskaarten en actieplannen op te maken in geval van ernstige klachten (niet overgenomen door de Commissie): Is niet gehandhaafd omdat het moeilijk is het begrip „ernstige klachten” te definiëren en er een groot risico voor oneigenlijke klachten bestaat. De Raad is tevens van oordeel dat het bestaande systeem het publiek voldoende beschermt en dat

- regelmatig herziene strategische geluidsbelastingskaarten een gedetailleerd overzicht zullen bieden van het aantal mensen dat in de grote agglomeraties en op belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens aan de verschillende geluidsniveaus blootgesteld wordt (bijlage VI, punten 1.5, 1.6, 2.5 en 2.6);
- er in het licht van deze kaarten en na raadpleging van het publiek (artikel 8, lid 7) actieplannen zullen worden vastgesteld; die kaarten worden herzien in geval van een belangrijke ontwikkeling die van invloed is op de geluidshindersituatie (artikel 8, lid 5).

Amendement nr. 24 betreffende een nieuw artikel 7, lid 3 bis, inzake de handhaving van bestaande geluidsbelastingskaarten: De Raad vindt deze bepaling niet noodzakelijk. Zodra artikel 7 van toepassing wordt, moeten de strategische geluidsbelastingskaarten in overeenstemming met de richtlijn zijn. De voor communautaire doeleinden gebruikte kaarten van het oude type hoeven niet langer te worden gebruikt.

Amendement nr. 26 betreffende een nieuwe alinea waarbij diegenen die verantwoordelijk zijn voor aanzienlijke geluidsbronnen verplicht worden individuele actieplannen op te stellen (niet overgenomen door de Commissie): Geluid van individuele bronnen valt in het algemeen onder de actieplannen voor de agglomeraties en de belangrijke wegen, spoorwegen en luchthavens. Door middel van die actieplannen zullen de regels voor lawaai-beheersing vastgesteld moeten worden en zal besloten moeten worden of aan individuele lawaai-veroorzakers actieplannen worden opgelegd.

VIII. ANDERE WIJZIGINGEN VAN DE RAAD IN HET VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Preambule

De Raad heeft de ideeën geconsolideerd door de overwegingen 4 en 10 betreffende toekomstig werk samen te voegen. Er is een nieuwe overweging 5 toegevoegd om de werkingssfeer te verduidelijken en overweging 8 is gesplitst in de overwegingen 9, 10 en 11. De Raad heeft ook de redactie van de overwegingen 3, 6, 7, 8 en 15 verbeterd (voorheen 3, 5, 6, 7 en 12).

Artikel 1

In lid 1, eerste zin, komt het meer samenvattende „bestrijden” in de plaats van „vermijding, voorkoming en vermindering”, die in punt c), betreffende de te nemen maatregelen zijn opgenomen. Deze zin zet de lidstaten ertoe aan om prioriteiten te stellen; het begrip „prioritaire problemen” wordt toegelicht in artikel 8, lid 2. De communautaire maatregelen zijn in het algemeen gericht op de effecten en niet alleen op „de schadelijke gevolgen voor de gezondheid van de mens”; deze laatste staan nu in punt c).

Punt a) is nu een betere samenvatting van de artikelen 5 tot en met 7.

Punt c) vervangt lid 2 van het voorstel van de Commissie en schept meer duidelijkheid over wat op basis van de richtlijn ondernomen moet worden.

De Raad heeft, in overeenstemming met het amendement van het Parlement betreffende lawaai van bepaalde bronnen, lid 2 toegevoegd.

Artikel 2

De Raad heeft „lawaai zoals waargenomen door mensen” vervangen door het minder subjectieve „lawaai waaraan mensen worden blootgesteld”. Aangezien omgevingslawaai lawaai buitenshuis betreft, heeft de Raad „lawaai binnenshuis en in de omgeving daarvan” vervangen door „in bebouwde gebieden”, heeft hij „in” dat betrekking had op „scholen”, „ziekenhuizen” en „gebouwen” geschrapt en heeft hij overweging 5 toegevoegd. Het schrappen van „leerling” en „patiënt” was een voorstel van het Parlement. Om redenen van nationale defensie heeft de Raad voor militaire activiteiten op militaire terreinen een uitzondering gemaakt.

Artikel 3

De Raad:

- heeft een aantal details aan de definitie van „omgevingslawaai” toegevoegd;
- heeft de definities van „gezondheid van de mens” — omdat dit begrip in de Gemeenschapswetgeving niet gedefinieerd is — en „geluidszone” geschrapt;
- heeft subjectieve elementen („bewezen, zelfgerapporteerde, relatief, waar de stilte van de natuur kan worden ervaren” geschrapt uit de definities van „geluidsbelastingsindicator”, „ L_{night} ” en „stille zone”;
- heeft in de definitie van stil gebied de mogelijkheid opgenomen om indicatoren te gebruiken die meer geschikt zijn dan L_{den} ;
- neemt oefenvluchten met lichte vliegtuigen niet in aanmerking voor de aanwijzing van belangrijke luchthavens;
- schrapt „economische gegevens” bij het opmaken van een geluidsbelastingskaart;
- handhaaft het vereiste om de grenswaarden in L_{den} en L_{night} uit te drukken en geeft aan dat de indicatoren L_{day} en $L_{evening}$ („en waar passend”) aanvullend kunnen worden gebruikt; verduidelijkt dat de grenswaarden verschillend kunnen zijn voor de lawaaigevoeligheid van verschillende bevolkingsgroepen;
- heeft de definities van „actieplan voor een agglomeratie” en „actieplan voor een belangrijke weg, spoorweg of luchthaven” samengevoegd tot één vereenvoudigde definitie. Deze nieuwe definitie bevat ook het begrip „beheersing van lawaai”. De elementen „overschrijding van grenswaarden” en „bescherming van stille gebieden” werden overgeheveld naar artikel 8, lid 1 in fine, en artikel 8, lid 1, onder b);
- heeft de definitie van „speciale isolatie” en van „stille gevel” overgebracht naar bijlage VI;
- heeft een definitie van „publiek” toegevoegd, die identiek is aan die van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak in besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden.

Artikel 4

De Raad heeft lid 1, onder a), gewijzigd, om rekening te houden met het feit dat geluidsbelastingskaarten door de bevoegde autoriteiten opgemaakt worden, maar niet altijd door hen goedgekeurd worden. Dezelfde wijziging is aangebracht in artikel 7, leden 1 en 2, en artikel 8, lid 1. Lid 2 is geschrapt omdat „voor de gehele Gemeenschap geldende kwaliteitsborgingsprogramma's” nog niet beschikbaar zijn.

Artikel 5

De mogelijkheid om bestaande indicatoren te gebruiken zolang de bepalingsmethoden niet volgens de comitologieprocedure zijn aangenomen (lid 1, tweede alinea) moet de lidstaten de mogelijkheid geven om het definitieve systeem in één beweging in te voeren en niet via voorlopige tussenstadia.

Overeenkomstig het nieuwe lid 3 van het gemeenschappelijk standpunt is het gebruik van L_{den} en L_{night} voor akoestische planning en geluidszonering facultatief, net zoals het opmaken van de akoestische plannen en de geluidszonering zelf.

In lid 4 heeft de Raad de mogelijkheid ingebouwd om bij het opstellen van de grenswaarden andere indicatoren dan alleen L_{den} en L_{night} te gebruiken.

Artikel 6 en bijlage III

De Raad heeft in lid 2 een nieuwe overgangsbepaling ingevoegd met hetzelfde doel als artikel 5, lid 1, tweede alinea, in verband met de indicatoren.

Met betrekking tot lid 3 (lid 2 in het Commissievoorstel) en de daarmee verband houdende bijlage III (bijlage II, punt 4, van het voorstel) deelt de Raad het standpunt van de Commissie dat de dosis/effect-relaties via de comitologieprocedure moeten worden vastgesteld, maar heeft hij het verwachte bereik daarvan veel verder gepreciseerd. Met betrekking tot het belang van de dosis/effect-relaties wil de Raad deze relaties niet bindend maken via de comitologieprocedure. Het resultaat van die procedure mag in de praktijk hooguit leiden tot een mogelijkheid. Daarom heeft de Raad in artikel 6, lid 3, „worden” vervangen door „kunnen worden”.

Artikel 7

De Raad heeft de titel „Geluidsbelastingskaarten” gewijzigd in „Strategische geluidsbelastingskaarten”. Overeenkomstig de definities in artikel 3 zijn strategische geluidsbelastingskaarten kaarten die een algemene evaluatie geven van de geluidsbelastingssituatie in een bepaald gebied.

In haar voorstel neemt de Commissie een tweefasenaanpak op, waarbij eerst kaarten worden opgesteld voor agglomeraties met meer dan 250 000 inwoners en later voor agglomeraties met 100 000 inwoners. De Raad stemde met deze aanpak in, maar heeft die uitgebreid tot wegen (waar in een eerste fase 6 miljoen voertuigen passeren, later 3 miljoen) en spoorwegen (60 000 — 30 000).

In lid 5 had de Commissie voorgesteld dat de kaarten in ieder geval elke vijf jaar opnieuw opgesteld zouden worden. De Raad heeft dat vereiste gewijzigd, in de zin dat de kaarten in ieder geval opnieuw bezien worden en alleen opnieuw moeten worden opgesteld als dat noodzakelijk is.

Artikel 8

Net zoals voor artikel 7 heeft de Raad de door de Commissie voorgestelde tweefasenaanpak uitgebreid tot wegen en spoorwegen.

De Raad heeft aan lid 1 een tweede alinea toegevoegd en lid 3 ingelast. Die behelzen de gedachte dat er prioriteiten moeten worden vastgesteld en dat er rekening moet worden gehouden met andere criteria.

Lid 6 is toegevoegd; daarin wordt het idee herhaald, van samenwerking tussen aan elkaar grenzende lidstaten, dat al in artikel 7, lid 4, was opgenomen.

Lid 7 vervangt en versterkt artikel 9, lid 2, van het Commissievoorstel betreffende inspraak van het publiek bij de opstelling van actieplannen.

Artikel 9

Lid 1 verwijst naar de algemene, vigerende en toekomstige wetgeving betreffende toegang van het publiek tot milieu-informatie. Deze wijziging biedt het voordeel naar een zeer gedetailleerd wetgevingscorpus te verwijzen. Lid 2 betreft een amendement van het Parlement.

Artikel 10

Lid 1 van het Commissievoorstel is geschrapt, omdat artikel 4 het overbodig maakt. De overheden wordt meer tijd gegund om de samenvattingen van hun kaarten en actieplannen op te stellen en aan de Commissie toe te zenden. In lid 2 verduidelijkt de Raad hoe de Commissie gebruik kan maken van de gegevensbank.

Artikel 11

Lid 2 is grondig gewijzigd. Meer in het bijzonder heeft de Raad de overweging betreffende communautaire kwaliteitsdoelstellingen vervangen door een overweging inzake communautaire maatregelen met betrekking tot omgevingslawaai. Als mogelijke uitvoeringsstrategieën handhaaft de Raad de vermindering van het aantal personen dat schade ondervindt, de vermindering van het omgevingslawaai van specifieke bronnen en de bescherming van stille gebieden. Alle elementen in verband met lawaai van specifieke bronnen werden evenwel geconsolideerd in één punt en uitgebreid, conform de wens van het Parlement. Voor het nieuwe lid 4, zie verder in de bijlagen I en VI.

Artikel 12

De Raad heeft de reikwijdte van de comitologieprocedure beperkt, maar minder dan in de amendementen van het Parlement.

Artikel 13

In het gemeenschappelijk standpunt is lid 4 van het voorstel geschrapt, aangezien de opstelling van de richtsnoeren in bijlage III, punt 2, bijlage IV, punt 9, bijlage V, punt 4, en bijlage VI, punt 3, dit lid overbodig maakt.

Artikel 14 van het Commissievoorstel

De Raad heeft dit artikel overgeheveld naar artikel 11, lid 5, tweede zin.

Artikel 15 — data voor omzetting

Ervan uitgaand dat de richtlijn op 1 januari 2000 in het Publicatieblad bekendgemaakt zou worden, zou kunnen worden overwogen dat de Raad de datum waarop zij van toepassing wordt (artikel 14) zes maanden uitstelt, het beschikbaar stellen van de informatie aan de Commissie (artikel 4, lid 2, en artikel 5, lid 3) 18 maanden uitstelt en de verschillende fasen voor de opstelling van kaarten en actieplannen (artikel 8) twee jaar uitstelt. Al met al zou de toepassing aanvangen in 2003 en eind 2012 voltooid worden. De termijnen in het toepassingstraject moesten worden verlengd omdat veel nationale, regionale of plaatselijke overheden bij de richtlijn betrokken zijn.

Bijlage I

In bijlage I is de L_{den} -indicator gedefinieerd. L_{den} is de uitdrukking, in decibel (dB), van de geluidshinder gedurende een etmaal, waarbij de dag twaalf uren telt, de avond vier uren en de nacht acht uren. Het gemeenschappelijk standpunt biedt de lidstaten evenwel de mogelijkheid om één of twee uren van de avond naar de dag of de nacht over te brengen zodat rekening kan worden gehouden met de eventuele verschillende levensstijl van de lidstaten onderling.

De Commissie had voorgesteld de geluidsemissiemetingen op 2 m afstand van de gevel van een gebouw uit te voeren, om weerkaatsing te vermijden. Omdat dit in smalle straten of in straten met geparkeerde voertuigen problemen oplevert, is overeengekomen de metingen aan de gevelzijde uit te voeren en de resultaten te corrigeren (in het algemeen met 3 dB).

De Raad was het ermee eens dat geluidsmetingen nabij gebouwen in beginsel op 4 m hoogte moeten worden uitgevoerd, maar dat voor 1,5 m of meer mag worden gekozen in geval van metingen met het oog op akoestische planning en geluidszonering. Op grond van artikel 11, lid 4, zal de Commissie de meethoogte in zones met huizen van één verdieping heroverwegen.

De Raad heeft tevens de punten 1.2 en 2.2 van het voorstel geschrapt. Ook is een verwijzing naar de L_{Amax} -indicator toegevoegd.

Bijlage II

De Raad heeft de berekeningsmethode vóór de meetmethode geplaatst omdat de berekeningsmethode vaker gebruikt wordt. De laatste zin in punt 3 van het Commissievoorstel, over gelijkwaardige bepalingsmethodes, is vervangen door artikel 6, lid 2, in fine.

Bijlage III van het Commissievoorstel

De Raad heeft deze bijlage over eisen voor software voor het opmaken van kaarten geschrapt en dit idee overgebracht naar bijlage IV, punt 9; het stelt de Commissie in staat om op dit gebied richtsnoeren op te stellen.

Bijlage IV

De Raad heeft een paar kleine wijzingen aangebracht (het „geschatte” aantal, nieuw punt 3).

Bijlage V

Met betrekking tot punt 1 heeft de Raad alle streepjes in verband met de gezondheidssituatie in het zesde streepje samengevoegd. De verwijzing naar de economische aspecten staat nu in het elfde streepje. In punt 2 is een paar details geschrapt.

Bijlage VI

In het gemeenschappelijk standpunt is de in dB uitgedrukte boven- en ondergrens van de reeks geluidsniveaugebieden waarin de lawaai-blootstelling moet worden bepaald, beperkt. Door die beperkingen zal de overheid zich beter op de zones met geluidsoverlast kunnen concentreren. De ondergrens van de niveaugebieden is evenwel nog voldoende ruim om de overgang van zones met geluidsoverlast naar stille gebieden te kunnen bepalen. Bovendien zal de Commissie overeenkomstig artikel 11, lid 4, de ondergrens van de geluidsniveaugebieden heroverwegen. Een laatste wijziging betreft de gegevens over personen die in speciaal geïsoleerde woningen wonen: die zijn alleen vereist als ze reeds beschikbaar zijn.